SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN IEC 63132-5:2022

01-maj-2022

Navodila za postopke vgradnje in tolerance hidroelektričnih strojev - 5. del: Turbine z žarnicami in generatorji

Guide for installation procedures and tolerances of hydroelectric machines - Part 5: Bulb turbines and generators

iTeh STANDARD
PREVIEW

Lignes directrices des procédures et tolérances d'installation des machines hydroélectriques - Partie 5: Turbines bulbes et alternateurs

(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: **prEN IEC 63132-5:2022**

oSIST prEN IEC 63132-5:2022
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1a00628-5bdd-403a-a936-ba921f8d9a28/osist-pren-iec-63132-5-2022

ICS:

27.140	Vodna energija	Hydraulic energy engineering

oSIST prEN IEC 63132-5:2022 **en**

2003-01.Slovenski inštitut za standardizacijo. Razmnoževanje celote ali delov tega standarda ni dovoljeno.

oSIST prEN IEC 63132-5:2022

iTeh STANDARD
PREVIEW
(standards.iteh.ai)

oSIST prEN IEC 63132-5:2022
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1a00628-5bdd-403a-a936-ba921f8d9a28/osist-pren-iec-63132-5-2022

oSIST prEN IEC 63132-5:2022

4/432/CDV

COMMITTEE DRAFT FOR VOTE (CDV)

PROJECT NUMBER:	
IEC 63132-5 ED1	
DATE OF CIRCULATION:	CLOSING DATE FOR VOTING:
2022-03-18	**2022-06-10**
SUPERSEDES DOCUMENTS:	
4/387/NP, 4/401A/RVN	

IEC TC 4 : HYDRAULIC TURBINES	
SECRETARIAT:	SECRETARY:
Canada	Mrs Christine Geraghty
OF INTEREST TO THE FOLLOWING COMMITTEES:	PROPOSED HORIZONTAL STANDARD: ☐
	Other TC/SCs are requested to indicate their interest, if any, in this CDV to the secretary.
FUNCTIONS CONCERNED: ☐ EMC ☐ ENVIRONMENT ☐ QUALITY ASSURANCE ☐ SAFETY	
☒ SUBMITTED FOR CENELEC PARALLEL VOTING	☐ NOT SUBMITTED FOR CENELEC PARALLEL VOTING
Attention IEC-CENELEC parallel voting The attention of IEC National Committees, members of CENELEC, is drawn to the fact that this Committee Draft for Vote (CDV) is submitted for parallel voting. The CENELEC members are invited to vote through the CENELEC online voting system.	

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)
oSIST prEN IEC 63132-5:2022
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1a00628-5bdd-405a-a956-ba92f18d9a28/osist-pren-iec-63132-5-2022

This document is still under study and subject to change. It should not be used for reference purposes.

Recipients of this document are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

TITLE:

Guide for installation procedures and tolerances of hydroelectric machines - Part 5: Bulb turbines and generators

PROPOSED STABILITY DATE: 2025

NOTE FROM TC/SC OFFICERS:

Copyright © 2022 International Electrotechnical Commission, IEC. All rights reserved. It is permitted to download this electronic file, to make a copy and to print out the content for the sole purpose of preparing National Committee positions. You may not copy or "mirror" the file or printed version of the document, or any part of it, for any other purpose without permission in writing from IEC.

oSIST prEN IEC 63132-5:2022

DRAFT

GUIDANCE FOR INSTALLATION PROCEDURES AND TOLERANCES OF HYDROELECTRIC MACHINES

iTeh STANDARD PREVIEW

Part 5: Bulb turbines and generators

(standards.iteh.ai)

oSIST prEN IEC 63132-5:2022
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1a00628-5bdd-403a-a936-ba921f8d9a28/osist-pren-iec-63132-5-2022

oSIST prEN IEC 63132-5:2022

CONTENTS

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)
oSIST prEN IEC 63132-5:2022
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1a00628-5bdd-403a-a936-ba921f8d9a28/osist-pren-iec-63132-5-2022

oSIST prEN IEC 63132-5:2022

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
oSIST prEN IEC 63132-5:2022
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1a00628-5bdd-403a-a936-ba921f8d9a28/osist-pren-iec-63132-5-2022

oSIST prEN IEC 63132-5:2022

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

GUIDANCE FOR INSTALLATION PROCEDURES AND TOLERANCES OF HYDROELECTRIC MACHINES

Part 5: BULB TURBINES AND GENERATORS

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.

2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.

3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.

4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.

5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.

6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.

7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.

8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.

9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
oSIST prEN IEC 63132-5:2022
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1a00628-5bd4-403a-a936-ba021f8f0c28/sist-pren-iec-63132-5-2022

This Guide has been prepared by IEC technical committee No.4: Hydraulic turbines.XX:

The text of this guide is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
XX/XX/FDIS	XX/XX/RVD

Full information on the voting for the approval of this guide can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the IEC 63132 series, published under the general title *Guidance for installation procedures and tolerances of hydroelectric machines*, can be found on the IEC website.

oSIST prEN IEC 63132-5:2022

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The “colour inside” logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its content

iTeh STANDARD
PREVIEW
(standards.iteh.ai)
oSIST prEN IEC 63132-5:2022
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1a00628-5bdd-403a-a936-ba921f8d9a28/osist-pren-iec-63132-5-2022

oSIST prEN IEC 63132-5:2022

GUIDE FOR INSTALLATION PROCEDURES AND TOLERANCES OF HYDROELECTRIC MACHINES-

Part 5: Bulb turbines and generators

1 Scope

The purpose of this guide is to establish, in a general way, suitable procedures and tolerances for the installation of bulb turbine and generator. This guide presents a typical assembly and whenever the words “turbine” and “generator” are used in this part, it refers to bulb turbine and generator. There are many possible ways to assemble a unit. The size of the machine, the design of the machine, the layout of the powerhouse, the sequence of concreting or the delivery schedule of the components are some of the elements that could result in additional steps, or the elimination of some steps and/or assembly sequences.

It is understood that a publication of this type will be binding only if, and to the extent that, both contracting parties have agreed upon it.

The guide excludes matters of purely commercial interest, except those inextricably bound up with the conduct of installation. It also excluded to specifications of the civil works but this aspect of the work should be taken into consideration during the assembly of the units.

Wherever the guide specifies that documents, drawings or information is supplied by a manufacturer (or by manufacturers), each individual manufacturer will furnish the appropriate information for their own supply only.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

2 Normative reference

There are no normative references in this document.

SIST prEN IEC 63132-5:2022
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1a00628-5bdd-403a-a936-ba921f8d9a28/osist-pren-iec-63132-5-2022

3 Terms and definition

No terms and definitions are listed in this document.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

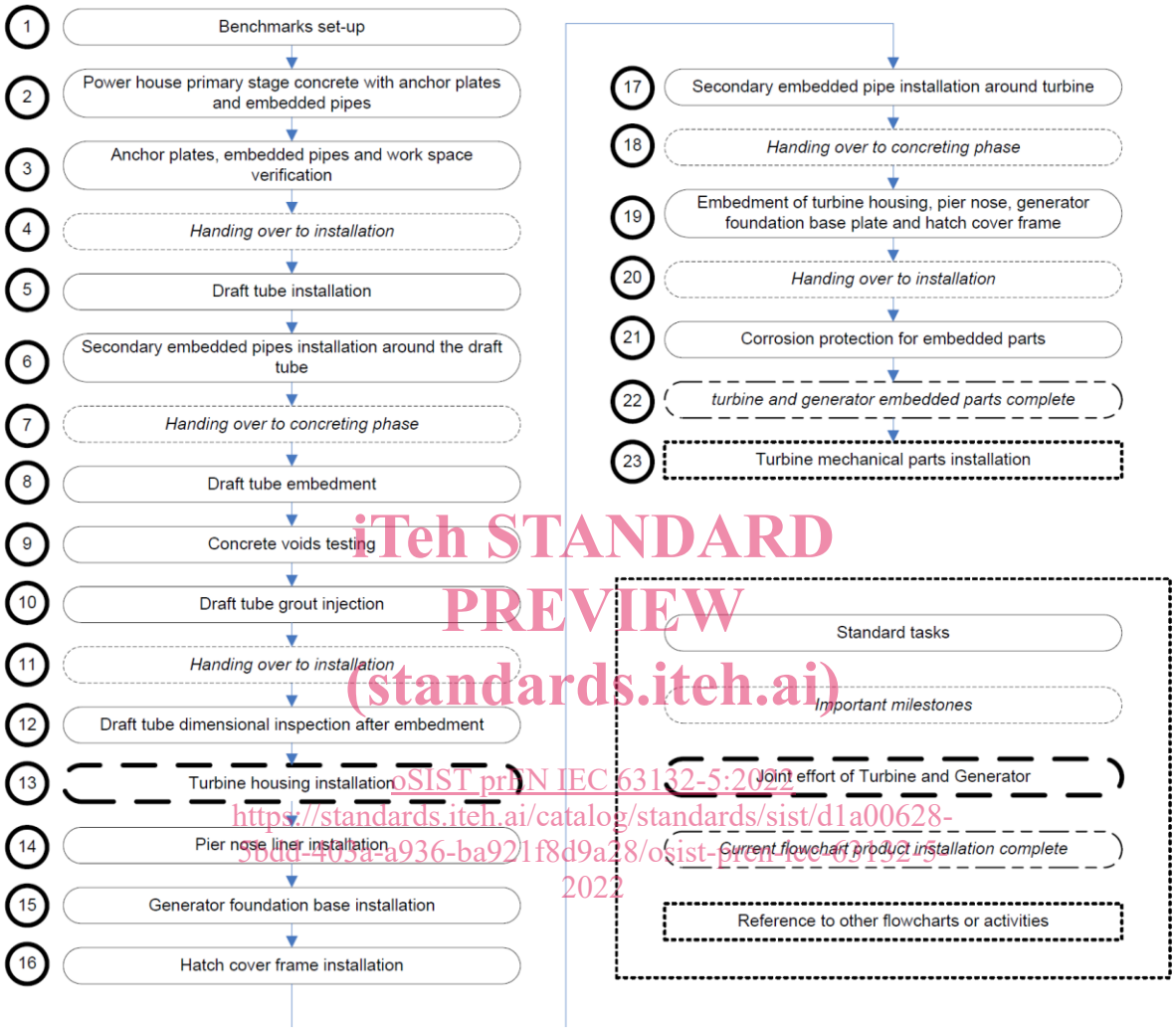
- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/
- ISO Online browsing platform: available at http://www.iso.org/obp

oSIST prEN IEC 63132-5:2022

4 Installation flowchart

4.1 Turbine and generator embedded parts

Figure 1 shows generic installation flowchart for bulb turbine and generator embedded parts.



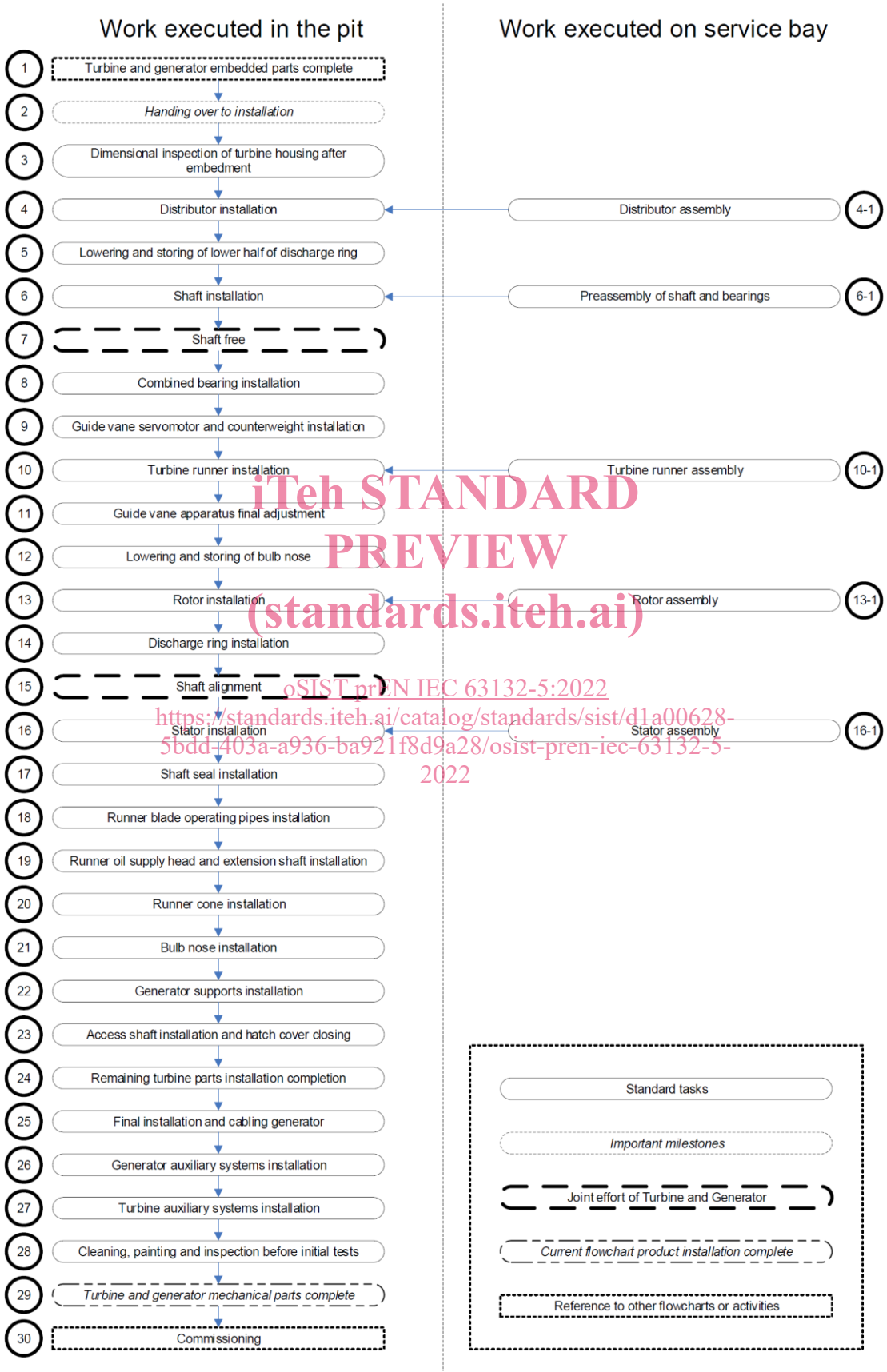
iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)
oSIST prEN IEC 63132-5:2022
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1a00628-56dd-405a-a936-ba921f8d9a28/osist-pren-iec-63132-5-2022

Figure 1 – Generic installation flowchart – Bulb turbine and generator embedded parts

oSIST prEN IEC 63132-5:2022

4.2 Turbine and generator mechanical parts

Figure 2 shows generic installation flowchart for bulb turbine and generator mechanical parts.



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
oSIST prEN IEC 63132-5:2022
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1a00628-5bdd-403a-a936-ba921f8d9a28/osist-pren-iec-63132-5-2022

Figure 2 – Generic installation flowchart – Bulb turbine and generator mechanical parts

oSIST prEN IEC 63132-5:2022

5 Steps

5.1 Turbine and generator embedded parts

5.1.1 Step 1: Benchmarks set-up

a) Objective of work in the step

– Set-up benchmarks to be used for starting proper installation of the turbine and generator.

b) Explanation of work

– Sufficient benchmarks should be provided to establish the unit centreline, axis and elevation.

c) Recommendations

N/A

d) Additional Information

Depending on the project delivery system (EPC, Design Build, etc.), the benchmarks or their reference points could be provided by the owner, civil contractor, etc. Whoever provides the benchmarks or reference points is responsible to make sure they are correct.

The benchmark type (x, y, z coordinates, defining axis and elevations, etc.) should be agreed to prior to the work commencing.

The turbine supplier should take care to transfer the necessary benchmarks throughout the erection and/or concreting processes so that the benchmarks remain accessible as the unit is assembled.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

5.1.2 Step 2: Powerhouse primary stage concrete with anchor plates and embedded pipes

oSIST prEN IEC 63132-5:2022 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1a00628-36dd-405a-a938-ba921f8d9a28/osist-pren-iec-63132-5-2022

a) Objective of work in the step

– Install primary embedded pipes, anchor plates and steel foundations in the correct locations.

b) Explanation of work

– Install the primary embedded pipes and supporting systems.

– Install the foundation components of the draft tube liner, servomotor, stay columns and pier nose.

c) Recommendations

Different designs require different tolerances; therefore, it is recommended that the turbine supplier should provide the tolerances. It is considered as a best practice to perform:

– Non-destructive tests as applicable (i.e. Visual inspections, pressure tests of the piping, test of welding seams).

– Measures to prevent the concrete from entering the pipes or contaminating the machined surfaces of foundations during concreting.

d) Additional Information

The contract should define which party is responsible to install the primary embedded pipes and/or the foundation components of draft tube liner, servomotor, stay columns and pier nose.